



Baureihe  
Series  
Série

- SG 2411

**Elektronisches Schaltgerät für 2-Punkt-Regelung mit 2 Grenzwertschaltern**

- 3 potentialfreie Wechsler
- Regelkontakt mit einstellbarem Ein- und Ausschaltzeitpunkt
- 2 beliebig einstellbare Grenzwertschalter zwischen 4 und 20 mA
- LED-Anzeige für das Eingangssignal

**Electronic switchgear for 2-point control including 2 limit contacts**

- 3 voltage-free change over contacts
- Control contact with adjustable on/off switch points
- 2 random adjustable limit contacts between 4 and 20 mA
- LED-indication for the input signal

**Commutateur électronique pour régulation à 2 points avec 2 contacts de limitation :**

- 3 contacts inverseurs sans potentiel
- Contact de réglage avec point d'enclenchement et de déclenchement réglable
- 2 contacts de limitation réglables entre 4 et 20 mA
- Signal d'entrée avec affichage LED

**Funktion**

Das Schaltgerät SG 2411 mit dem Eingang 4...20 mA eignet sich für verschiedene Anwendungen, z.B. als Niveauüberwachungsgerät bzw. Pumpenschalter in Verbindung mit dem Niveaugeber NI 1331 / NI 1332. Es vergleicht das Eingangssignal mit den an den Sollwertstellern eingestellten Werten und schaltet entsprechende Relais. Es sind 3 Schaltstufen vorhanden. Bei der 2-Punkt-Regelung > RE < kann sowohl, der Einschalt- wie auch der Ausschaltzeitpunkt zwischen 0 und 100 % beliebig eingestellt werden, die Rückschaltdifferenz muß jedoch mindestens 6 % betragen. Die beiden Grenzwertschalter haben eine fest eingestellte Rückschaltdifferenz von 3 %, es wird also nur der Ansprechzeitpunkt eingestellt, und zwar beliebig zwischen 0 und 100 %.

**Operation**

The switchgear SG 2411, input 4...20 mA, is suitable for diverse applications, p.T. as level supervising gear or as pump switch in compound with the level transducer NI 1331 / NI 1332. It compares the input signal with the adjusted values at the set point adjustments and switches corresponding relays. There are 3 controller notches. At the 2-point control > RE <, the on/off point can be adjusted between 0 and 100 %, the switch back difference has to be 6 % at minimum. The two limit contacts have a fix switch back difference of 3 %, only the resolution sensitively has to be adjusted, between 0 and 100 % random

**Fonctionnement**

Le commutateur SG 2411 avec signal d'entrée de 4 à 20 mA convient pour plusieurs applications, par exemple comme contrôleur de niveau ou comme contacteur de pompe et ceci en relation avec le transmetteur de niveau NI 1331 / 1332. Le SG 2411 Compare le signal d'entrée avec les valeurs de consigne et commande les relais correspondants. Il existe 3 étages de contacts : Pour le contact de régulation à 2 points (RE) le point d'enclenchement et le point de déclenchement peuvent être réglés séparément entre 0 et 100 %, leus différentiel toutefois doit être minimum de 6 %. Les 2 contacts de limitation ont un différentiel fixe de 3 %, seul le point de consigne est réglable entre 0 et 100 %.

**Technische Daten**

Anschluß: 230 V, 50 Hz, ca. 10 VA  
 Eingangswiderstand: Ri= 50 Ohm  
 Istwerteingang: 4...20 mA  
 Ausgang als Stromversorgung für Istwertgeber: 24 V= (80 mA)  
 Schaltleistung 230 V, 2 A  
 Umgebungstemperatur: -10 ...+40° C  
 Kunststoffgehäuse 150 x 200 x75 mm für Wandmontage  
 Istwertgeber: z.B. NI 1331 / NI 1332  
 LED-Anzeige: 10 LED 10- 100 % ±5%  
 Schalthysterese NW/HW: ca. 3 %  
 frei verschiebbar 0-100 %  
 Schalthysterese RE: min. 6 %, max.100 %  
 frei verschiebbar 0-100 %  
 Schutzart: IP 65

**Technical data**

Supply: 230 V, 50 Hz, approx. 10 VA  
 Input resistance: Ri=50 Ohm  
 Input, actual value: 4...20 mA  
 Output as power supply for the transducer: 24 V= (80 mA).  
 Conducting capacity 230 V, 2 A  
 Ambient temperature: - 10...+40°C  
 Plastic case 150x200x75 mm for wall mounting  
 transducer: e.g. NI 1331/NI 1332  
 LED-indication: 10 LED 10-100 % ±5%  
 Switch hysteresis NW/HW: approx. 3 %, shifting 0-100 %  
 Switch hysteresis RE: min. 6 %, max 100 %, shifting 0-100 %  
 Protection: IP 65

**Caractéristiques techniques**

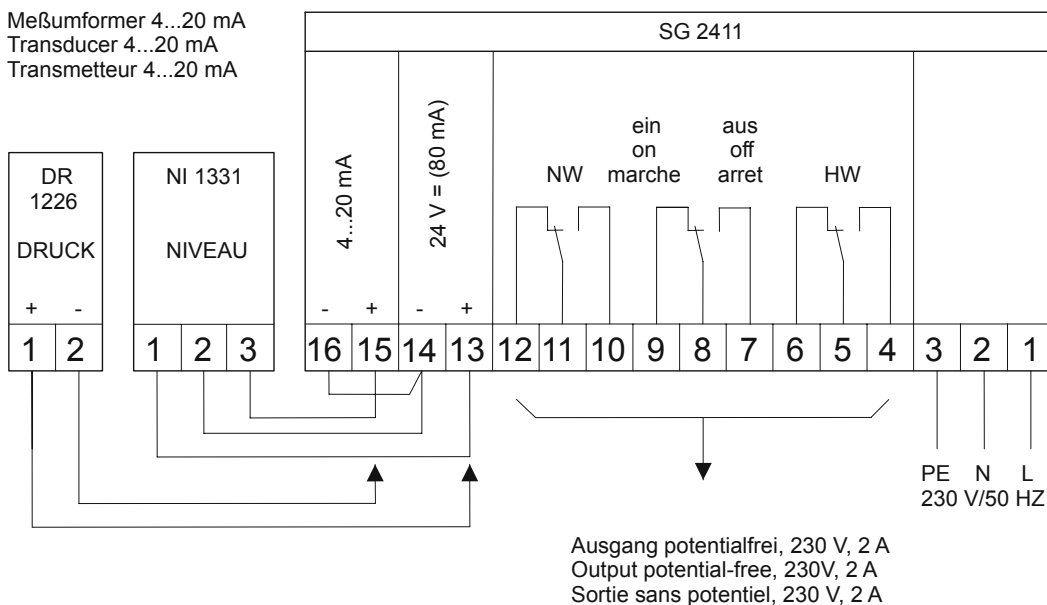
Raccordement : 230 V, 50 Hz, env. 10VA  
 Résistance à l'entrée : Ri=50 Ohm  
 Entrée signal de mesure : 4...20 mA  
 Sortie pour l'alimentation du transmetteur de mesure : 24 V= (80 mA).  
 Puissance de rupture 230 V, 2 A.  
 Température ambiante : -10...+40°C  
 Boîtier en matière plastique 150 x200x75 mm pour montage mural  
 Transmetteur de mesure: p.ex.NI 1331/NI 1332  
 Affichage LED: 10 LED 10-100 %, ±5%  
 Différentiel NW/HW: env. 3 %, déplaçable entre 0 100 %  
 Différentiel RE: min. 6 %, max 100 %, déplaçable entre 0 - 100 %  
 Protection: IP 65

**Anschlußplan**

**Circuit diagram**

**Schéma de branchement**

Meßumformer 4...20 mA  
 Transducer 4...20 mA  
 Transmetteur 4...20 mA



Technische Änderung vorbehalten / Subject to technical alteration / Sous réserve de modifications techniques